

Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Kaposvár, Szent Imre u. 14. I/1. sz. alatti székhelyén 2013. december 5-én 17.00-kor megtartott üléséről.

Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint

Csúcs Tibor elnök: Köszöntötte képviselőtársait és a hivatal dolgozóit, megállapította, hogy 3 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. Szavazást kért a napirendről.

49/2013.(XII. 05.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a napirendet elfogadta és egyben Arató Józsefné képviselőt felkérte jegyzőkönyv-hitelesítőnek Balazsin Irén akadályoztatása miatt.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Napirend:

1. Előterjesztés az önkormányzat 2013. évi költségvetésének I-III. negyedévi teljesítéséről, és a költségvetési rendelet módosításáról

Előterjesztő: Szita Károly polgármester
Közreműködik: dr. Kéki Zoltán címzetes főjegyző

2. Előterjesztés a Szociális Szolgáltatástervezési Konceptió 2013. évi felülvizsgálatáról

Előterjesztő: Szita Károly polgármester
Közreműködik: dr. Nadrai Norbert igazgató

3. Előterjesztés a települési nemzetiségi önkormányzatokkal kötött megállapodások felülvizsgálatáról

Előterjesztő: Szita Károly polgármester
Közreműködik: dr. Nadrai Norbert igazgató

4. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata költségvetésének I-III. negyedévi teljesítéséről és a 2013. évi költségvetési határozatának módosításáról

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök
Közreműködik: Molnár György igazgató

5. Egyéb aktualitások

Előterjesztő: Csúcs Tibor elnök

Napirend tárgyalása:

1. Előterjesztés az önkormányzat 2013. évi költségvetésének I-III. negyedévi teljesítéséről, és a költségvetési rendelet módosításáról

Előterjesztő:
Közreműködik:

Szita Károly polgármester
dr. Kéki Zoltán címzetes főjegyző

Csúcs Tibor elnök: Megkérdezte, van-e kérdés, hozzászólás. Kérdés, hozzászólás nem lévén, szavazást kért a napirendről.

50/2013.(XII. 05.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata az önkormányzat 2013. évi költségvetésének I-III. negyedévi teljesítéséről, és a költségvetési rendelet módosításáról szóló előterjesztést támogatta és a Közgyűlésnek elfogadásra javasolja.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

2. Előterjesztés a Szociális Szolgáltatástervezési Konceptió 2013. évi felülvizsgálatáról

Előterjesztő: Szita Károly polgármester
Közreműködik: dr. Nadrai Norbert igazgató

Csúcs Tibor elnök: Felkérte Mogyorósiné Futó Kinga titkárt, hogy tájékoztassa a testületet a napirendről.

Mogyorósiné Futó Kinga titkár: Elmondta, hogy a Szociális Törvény írja elő azt a törvényi kötelezettséget, hogy a nemzetiségi önkormányzatoknak is meg kell tárgyalniuk a szociális koncepció felülvizsgálatát.

A Szociális Kerekasztal 2013.11.26.-án tárgyalta és támogatta az előterjesztést. Két évre meghatározza a szociális politika irányát helyi szinten, a részletes, 45 oldalas anyag elérhető a www.kaposvar.hu honlapon is.

Több kérdés, hozzászólás nem lévén, az elnök szavazást kért a napirendről.

51/2013.(XII. 05.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a Szociális Szolgáltatástervezési Konceptió 2013. évi felülvizsgálatáról szóló előterjesztést támogatta és a Közgyűlésnek elfogadásra javasolja.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

3. Előterjesztés a települési nemzetiségi önkormányzatokkal kötött megállapodások felülvizsgálatáról

Előterjesztő: Szita Károly polgármester
Közreműködik: dr. Nadrai Norbert igazgató

Csúcs Tibor elnök: Felkérte Mogyorósiné Futó Kinga titkárt, hogy tájékoztassa a testületet a napirendről.

Mogyorósiné Futó Kinga titkár: Elmondta, hogy évente kötelező települési önkormányzat és a nemzetiségi önkormányzatok közti megállapodások felülvizsgálata, tartalmi elemek nem változtak, ezért a változtatást nem kezdeményeznek.

Csúcs Tibor elnök: Jelezte, hogy az előző testületi ülésen javasolta, hogy a Közgyűlés tárgyalja a helyi sajtó mulasztását, külön tekintettel a Kapos TV és a Somogyi Hírlap mulasztásaira, akik törvényi kötelezettségüknek nem tesznek eleget és nem tudósítanak a

helyi nemzetiségek életéről. A testületi ülésekről való tájékoztatás elmaradása mellett a kiemelt rendezvényekről sincsen a nemzetiségek súlyának megfelelő tudósítás a helyi médiákban.

Megkérdezte, van-e kérdés, hozzászólás. Kérdés, hozzászólás nem lévén, szavazást kért a napirendről, s kérte, hogy a határozati javaslatot a fenti kiegészítéssel fogadják el.

52/2013.(XII. 05.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata települési nemzetiségi önkormányzatokkal kötött megállapodások felülvizsgálatáról szóló előterjesztést támogatta és a Közgyűlésnek elfogadásra javasolja azzal a kiegészítéssel, hogy a Tisztelt Közgyűlés tárgyaljon a helyi média és a helyi honlapoknak a nemzetiségi önkormányzatokkal kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségében tapasztalt hiányosságairól.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

4.Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata költségvetésének I-III. negyedévi teljesítéséről és a 2013. évi költségvetési határozatának módosításáról

Előterjesztő:

Csúcs Tibor elnök

Közreműködők:

Molnár György igazgató

Csúcs Tibor elnök: A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi módosított költségvetése mind a bevételek, mind a kiadások esetében 3.278 e Ft-ban került elfogadásra. 2013. év I-III. negyedévében a bevételi előirányzat 96,25%-ban, a kiadási előirányzat 55,55 %-ban került felhasználásra. Ezen belül a személyi juttatások 75%-ban, a munkáltatót terhelő járulékok 75,22%-ban, a dologi kiadások 51,46%-ban teljesültek. Az előirányzatok I-III. negyedévi teljesítését az 1. számú melléklet tartalmazza.

A Horvát Nemzetiségi Önkormányzat a 2013. évi előirányzatát nem kívánja módosítani.

Megkérdezte, van-e kérdés, hozzászólás. Kérdés, hozzászólás nem lévén, szavazást kért a napirendről.

53/2013.(XII. 05.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőtestülete megtárgyalta és jóváhagyta a nemzetiségi önkormányzat 2013. évi költségvetésének I.- III. negyedéves teljesítéséről szóló beszámolót.

A nemzetiségi önkormányzat 2013. évi költségvetési határozatát nem módosítja.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

5. Egyéb aktualitások

Előterjesztő:

Csúcs Tibor elnök

Csúcs Tibor elnök: A legutóbbi ülésen szóba került a PTE egyetemi tanára, Gyurók János könyvének támogatási kérelme, aki levélben kérte, hogy Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőtestülete támogassa Mijo Karagics tiszteletbeli konzullal közösen írt könyvének kiadását. Mivel az anyanyelv ápolása fontos feladat, javasolja, hogy a testület 20e forinttal járuljon hozzá a könyv megjelentetéséhez.

54/2013.(XII. 05.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőtestülete úgy határozott, hogy 20e forinttal hozzájárul Gyurók János egyetemi tanár és Mijo Karagics tiszteletbeli konzul horvát nyelvű könyvének kiadási költségeihez, mely könyv a mai horvátok életével foglalkozik 1945-től napjainkig.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Csúcs Tibor elnök: A szeptemberi ülésen döntött a testület kitüntetések adományozásáról. Ehhez javasol kiegészítést olyképpen, hogy az elismerést (oklevelet) a határon átnyúló együttműködés ápolásáért a magyar és horvát oldalon partnerként tevékenykedő települések mindkét polgármester, vezetője kapja meg. Javasolja továbbá, hogy Bjelovar-Bilogora volt főispánja, Miroslav Cacija, aki sokat tett a magyar-horvát együttműködés előmozdításáért, elismerő plakettet kapjon.

Ezzel összhangban javasolja, hogy Antun Tursic, Bjelovar-Bilogora megye turisztikai igazgatója elismerő oklevelet kapjon, határon átnyúló kapcsolatok fejlesztéséért, ugyanígy Ferdinand Novak, Kaptol hegyközség vezetője.

Arató Józsefné képviselő: Javasolja, hogy Tadic Dezső és Tadic Dezsőné az énekkarban végzett munkájukért kapjanak elismerést.

55/2013.(XII. 05.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőtestülete úgy határozott, hogy Miroslav Cacija úr részére a magyar-horvát együttműködés előmozdításáért a Nemzetiségek Napja alkalmából elismerő plakettet adományoz.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Felelős: Csúcs Tibor elnök
Határidő: 2013. december 20.

56/2013.(XII. 05.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy a Nemzetiségek Napja alkalmából elismerő oklevelet adományoz a horvát-magyar kapcsolatok ápolása terén kifejtett munkája elismeréséül a következő személyeknek:

Magyar részről:

Móring József Attila országgyűlési képviselő, polgármester
Vivert János polgármester
Karsai József polgármester
Tadic Dezső és Tadic Dezsőné részére

Horvát részről:

Antun Tursic turisztikai igazgató
Ferdinand Novak Kaptol hegyközség vezetője
Zlatko Francolic polgármester

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Felelős: Csúcs Tibor elnök
Határidő: 2013. december 20.

Csúcs Tibor elnök: Tájékoztatta képviselőtársait, hogy a Nemzetiségi Nap 2013.12.13.-án 16,30-kor kerül megrendezésre a Nagyboldogasszony Katolikus Iskolaközpont Dísztermében. Ismertette a programot, jelezte, hogy várhatóan 110-120 horvát és magyar vendég vesz részt, köztük több országgyűlési képviselő és polgármester. Minden képviselőtársát megkérte, hogy aktívan vegyen részt és segítse a magyar és horvát vendégek kommunikációját.

A Lipiki Kulturális Egyesület műsora szünetében lép fel a Szivárvány-Híd Énekkar, majd svédasztalos vendéglátás lesz.

Csúcs Tibor elnök: Tájékoztatta képviselőtársait, hogy a Kroatika kiadó levelet küldött a 2014. évi horvát kalendárium megrendelésével kapcsolatban. Egy példány ára 1200 Ft, javaslatot vár, hány példányra lenne szükség.

Arató Józsefné képviselő: Az énekkar tagjai részéről is van érdeklődés.

Csúcs Tibor elnök: Javasolja, hogy rendeljenek 10 példányt, amelyek elérhetőek lesznek Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának a hivatali helységében.

57/2013.(XII. 05.) Horvát Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának képviselőtestülete úgy határozott, hogy 10 példányban megrendeli a 2014. évi horvát kalendáriumot a Kroatika Kiadótól.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

Csúcs Tibor elnök: Tájékoztatta képviselőtársait, hogy dr. Vörös Tamás, Somogy Megye Főjegyzője levelet küldött neki, amelyben arról értesítette, hogy a Somogy Megyei Közgyűlés „Somogy Polgáraiért” díjban részesíti a 2014. január 6.-i Megyenapon.

A képviselők és a titkár gratuláltak a magas elismeréshez Csúcs Tibor elnöknek.

Több napirend nem lévén az elnök az ülést berekesztette.

K. m. f.

Csúcs Tibor
elnök

Balazsin Irén
képviselő,
jegyzőkönyv-hitelesítő